

المؤتمر السنوي الثاني والعشرون للأطراف المتعاقدة السامية في البروتوكول الثاني المعدل لاتفاقية حظر أو تقييد استعمال أسلحة تقليدية معينة يمكن اعتبارها مفرطة الضرر أو عشوائية الأثر

جنيف، 10 تشرين الثاني/نوفمبر 2020
البند 12 من جدول الأعمال المؤقت
اعتماد التكاليف المقدرة لعام 2021

التكاليف المقدرة لاجتماع عام 2021 لفريق خبراء الأطراف المتعاقدة السامية في البروتوكول الثاني المعدل

مذكرة من الأمانة*

- 1- قرر المؤتمر السنوي الثاني والعشرون للأطراف المتعاقدة السامية في البروتوكول الثاني المعدل لاتفاقية حظر أو تقييد استعمال أسلحة تقليدية معينة يمكن اعتبارها مفرطة الضرر أو عشوائية الأثر، المعقود في جنيف في 10 تشرين الثاني/نوفمبر 2020، أن يعقد اجتماعاً لمدة يوم ونصف يوم لفريق خبراء الأطراف المتعاقدة السامية في تاريخ يحدد لاحقاً.
- 2- وتُقدّم هذه الوثيقة عملاً بالقرار المذكور أعلاه الصادر عن الأطراف المتعاقدة السامية وترد فيه تكاليف مقدّرة بمبلغ 51 500 دولار أمريكي لعقد ذلك الاجتماع. وتقدر التكاليف لعام 2022 بمبلغ 40 900 دولار أمريكي، أما ميزانية السنتين 2021 و2022 (51 500 دولار + 40 900 دولار) فتبلغ 92 400 دولار أمريكي. ويرد في الجدول المرفق بيان تفصيلي لهذه التكاليف.
- 3- وينبغي الإشارة إلى أن التكاليف مقدرة على أساس التجربة السابقة وحجم العمل المتوقع. أما التكاليف الفعلية فستحدد بعد اختتام الاجتماع وإنجاز أعماله وتسجيل جميع النفقات المتصلة به في الحسابات. وعندئذ ستقرر تبعاً لذلك أي تعديلات في مساهمات المشاركين الذين يتقاسمون التكاليف.
- 4- وفيما يتعلق بالترتيبات المالية، يُذكر أنه وفقاً للتدابير المالية المعتمدة في عام 2017، سيُحسب تقدير الاشتراكات في تكلفة التحضير للاجتماعات وعقدها على أساس جدول الأنصبة المقررة للأمم المتحدة، ويُعدّل لمراعاة الفرق بين عضوية الأمم المتحدة من جهة وعدد الدول من غير الأطراف المتعاقدة السامية الحاضرة إلى جانب عدد الأطراف المتعاقدة السامية من جهة أخرى. أما الدول التي ليست أطرافاً متعاقدة سامية في الاتفاقية والتي تقبل الدعوة للمشاركة في الاجتماعات، فستساهم في التكاليف بمقدار نسب الأنصبة المقررة لكل منها بموجب جدول الأمم المتحدة للأنصبة المقررة.
- 5- وورهنأً بموافقة الأطراف المتعاقدة السامية على التكاليف المقدرة وصيغة تقاسم التكاليف، ستُعد إشعارات بالأنصبة استناداً إلى التكاليف المقدرة الإجمالية والصيغة المطبقة لتقاسم التكاليف. وبما أن الأنشطة المذكورة أعلاه لا تترتب عليها آثار مالية في الميزانية العادية للمنظمة، ينبغي للأطراف المتعاقدة السامية أن تشرع في دفع حصتها من التكاليف المقدرة فور تلقيها الإشعارات بالأنصبة.

* تقرر نشر هذه الوثيقة بعد تاريخ النشر المعتاد لظروفٍ خارجة عن إرادة الجهة التي قدمتها.



اجتماع فريق خبراء الأطراف المتعاقدة السامية في البروتوكول الثاني المعدل لاتفاقية الأسلحة التقليدية
المكان جنيف، 2021 (يوم ونصف)

عنوان الدورة:
موعد عقد الدورة:

بنود خدمة المؤتمر	خدمات الجلسات* دولار	وثائق ما قبل الدورة* دولار	أثناء الدورة* دولار	الوثائق الصادرة دولار	المحاضر الموجزة* دولار	وثائق ما بعد الدورة* دولار	خدمات الدعم* دولار	الاحتياجات من دولار	احتياجات أخرى* دولار	المجموع* دولار
خدمات الترجمة الشفوية والجلسات	37 100									37 100
ترجمة الوثائق										-
الاحتياجات من خدمات الدعم ⁽¹⁾							1 600			1 600
خدمات الجلسات الافتراضية/المختلطة ⁽²⁾								10 100		10 100
احتياجات أخرى ⁽³⁾								2 700		2 700
المجموع	37 100			صفر	صفر	صفر	1 600	12 800		51 500
* بدولارات الولايات المتحدة الأمريكية										
ألف - مجموع احتياجات خدمة المؤتمر (شاملاً تكاليف الدعم البرنامجي بنسبة 13 في المائة)										51 500
باء - احتياجات غير متصلة بخدمة المؤتمر										
المجموع الإجمالي (مقرباً) ألف + باء										51 500

(1) فني صوت/تسجيل (الأيام 2 × 2) 1 600 دولار

(2) خدمات الجلسات الافتراضية (40 مشاركاً في المنصة، 6 لغات، جلستان في اليوم مدة كل منهما 3 ساعات لفترة يوم ونصف اليوم) 8 200 دولار؛ التغطية بتلفزيون الأمم المتحدة (يومان) 1 900 دولار.

(3) استئجار حاسوب وطابعة 30 دولاراً؛ مساعدة مكرسة لتقديم الخدمات الحاسوبية وإدارة الموارد المالية: 2 700 دولار.

عنوان الدورة:

اجتماع فريق خبراء الأطراف المتعاقدة السامية في البروتوكول الثاني المعدل لاتفاقية الأسلحة التقليدية

موعد عقد الدورة:

جنيف، 2022 (يوم ونصف)

بنود خدمة المؤتمر	خدمات الجلسات*	وثائق ما قبل الدورة*	أثناء الدورة*	الوثائق الصادرة	المحاضر الموجزة*	وثائق ما بعد الدورة*	خدمات الدعم*	الاحتياجات من	احتياجات أخرى*	المجموع*
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار
خدمات الترجمة الشفوية والجلسات	37 100									37 100
ترجمة الوثائق										-
الاحتياجات من خدمات الدعم ⁽¹⁾							1 600			1 600
احتياجات أخرى ⁽²⁾								2 200		2 200
المجموع	37 100						1 600		2 200	40 900
* بدولارات الولايات المتحدة الأمريكية										
ألف - مجموع احتياجات خدمة المؤتمر (شاملاً تكاليف الدعم البرنامجي بنسبة 13 في المائة)										40 900
باء - احتياجات غير متصلة بخدمة المؤتمر										
المجموع الإجمالي (مقرباً) ألف + باء										40 900

(1) فني صوت/تسجيل (الأيام 2 × 2) 1 600 دولار.

(2) استئجار حاسوب وطابعة 30 دولاراً؛ مساعدة مكرسة لتقديم الخدمات الحاسوبية وإدارة الموارد المالية: 2 200 دولار.